

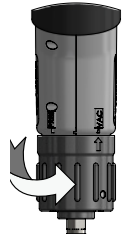
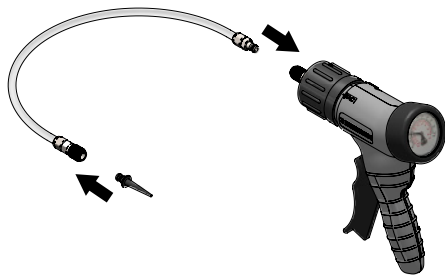
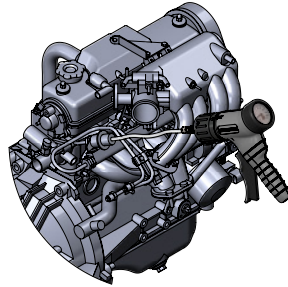
ELPARTS

**Druck-/Vakuumpumpe
Pressure/Vacuum Pump
Pompe à pression / à vide**

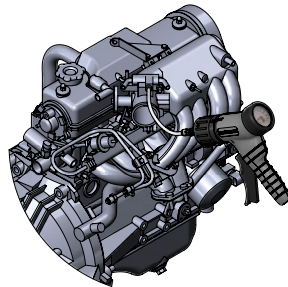
DE

EN

FR

DE Vakuumbetrieb**1.1** Drehhülse auf die Vakuumposition stellen**1.2** Vakuumschlauch an die Pumpe anschließen**1.3** Benötigtes Zubehörteil auswählen und anbringen**1.4** Pumpe an das zu prüfende System anschließen**1.5** Pumpe laufen lassen, um das erforderliche Prüfvakuum zu erzeugen

Kraftstoffdruckregler prüfen



Saugrohrunterdruck prüfen

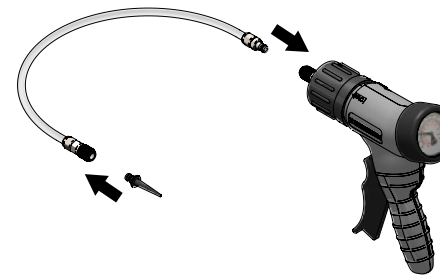
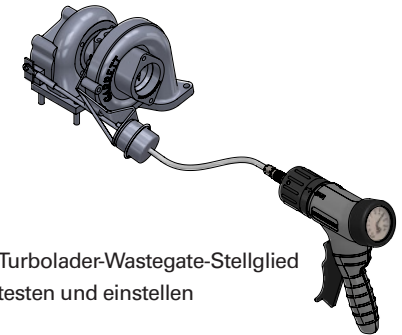
Weitere Anwendungsbeispiele

Prüfung von:

- AGR-Ventilen
- Kraftstoffdruckreglern
- MAP-Fühlern
- Thermo-Unterdruckschaltern
- elektrischen Unterdruckschaltern
- Rückschlag- Unterdruckventilen
- Heizungs- und Belüftungsregelventilen
- Automatikgetriebe-Modulatorventilen
- Zentralverriegelungssystemen

WICHTIG

- Vor Gebrauch sorgfältig lesen
- Aufbewahren für späteres Nachschlagen
- eine aktuelle Version des Bedien-/Einbauhinweises steht Ihnen auch in unserem Online-Katalog zur Verfügung: herthundbuss.com/Online-Katalog

Druckbetrieb**2.1** Drehhülse auf die Druckposition stellen**2.2** Druckschlauch an die Pumpe anschließen**2.3** Benötigtes Zubehörteil auswählen und anbringen**2.4** Pumpe an das zu prüfende System anschließen**2.5** Pumpe laufen lassen, um den erforderlichen Prüfdruck zu erzeugen

Turbolader-Wastegate-Stellglied testen und einstellen

Weitere Anwendungsbeispiele

Prüfung von:

- Turbolader-Wastegate-Stellglied
- Kraftstoffbehälter-Entlüftungsventilen
- Kraftstoffdruckreglern
- Theroschaltern
- elektrischen Schaltern
- Diagnose und Behebung von kleineren Motorfehlern

! WARNUNG

Werden die Anweisungen in diesem Bedienhinweis nicht befolgt, kann dies zu Verletzungen führen. Die fehlerhafte Verwendung dieses Diagnosegeräts kann zu Schäden am Gerät oder an den zu prüfenden Systemen führen.

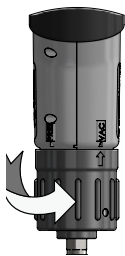


Technische Daten:



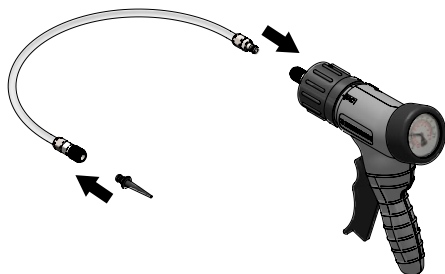
Operation - Vacuum Mode

1.1 Set rotating sleeve to vacuum position



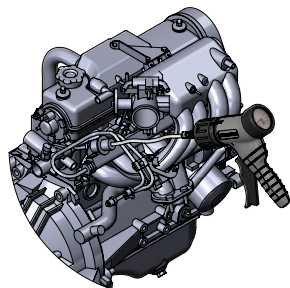
1.2 Attach vacuum hose to pump

1.3 Select and attach required accessory fitting

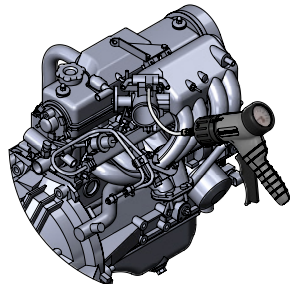


1.4 Connect pump to system to be tested

1.5 Operate pump to generate required testing vacuum



Test Fuel Pressure Regulator



Test Manifold Vacuum

IMPORTANT

- Read carefully before use
- Keep for later reference
- The latest version of the Operating/ Fitting instructions is also available in our online catalogue: herthundbuss.com/en/online-catalogue

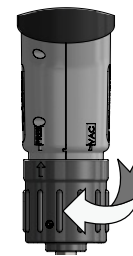
Additional application examples

Test:

- EGR valves
- Fuel pressure regulators
- Map sensors
- Thermal vacuum switches
- Electric vacuum switches
- One way vacuum valves
- Heating and ventilation control valves
- Automatic transmission modulator valves
- Central lock systems

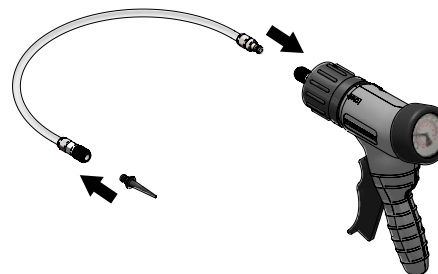
Operation - Pressure Mode

2.1 Set rotating sleeve to pressure position



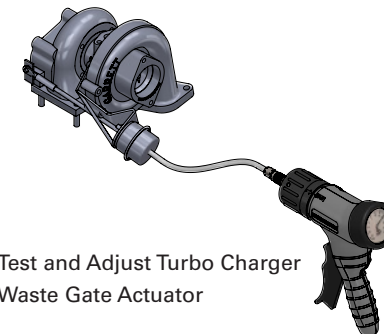
2.2 Attach pressure hose to pump

2.3 Select and attach required accessory fitting



2.4 Connect pump to system to be tested

2.5 Operate pump to generate required testing pressure



Test and Adjust Turbo Charger Waste Gate Actuator

Additional application examples

Test:

- Turbo charger waste gate actuator
- Fuel tank vent valves
- Fuel pressure regulators
- Thermal switches
- Electric switches
- Small engine fault diagnosis and repair

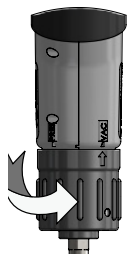
WARNING

Failure to follow instructions as set out in this manual may result in personal injury. Incorrect use of this diagnostic tool may result in damage to the tool or systems being tested.



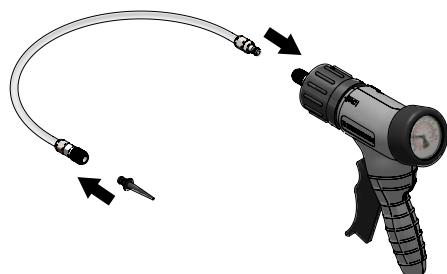
Fonctionnement - Mode Dépression (vide)

1.1 Mettre le manchon rotatif sur la position Dépression (vide)



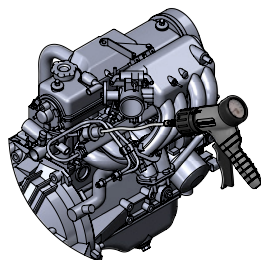
1.2 Raccorder le tuyau de vide à la pompe

1.3 Choisir et fixer les accessoires requis

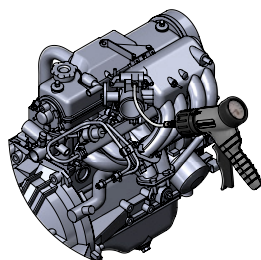


1.4 Raccorder la pompe au système à contrôler

1.5 Mettre la pompe en marche pour générer la dépression de contrôle requise



Contrôle du régulateur de pression du carburant



Contrôle de vide dans le collecteur d'admission

Autres exemples d'application

Contrôle :

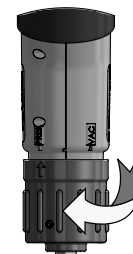
- Vannes EGR
- Régulateurs de pression du carburant
- Capteurs de pression absolue du collecteur d'admission
- Pressostats à dépression thermiques
- Pressostats à dépression électriques
- Vannes de vide une voie
- Vannes de régulation du chauffage et de la ventilation
- Soupapes modulatrices de boîte de vitesses automatique
- Système de fermeture centralisée

IMPORTANT

- Lire attentivement avant utilisation
- Conserver pour consultation ultérieure
- Vous trouverez également une version actuelle des consignes d'utilisation / d'installation dans notre catalogue en ligne : herthundbuss.com/fr/catalogue-en-ligne/

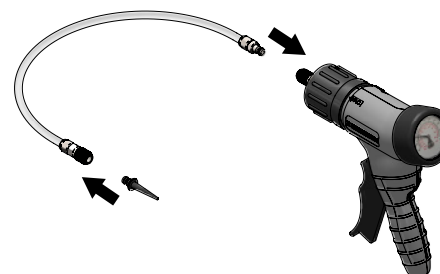
Fonctionnement - Mode Pression (vide)

2.1 Mettre le manchon rotatif sur la position Pression



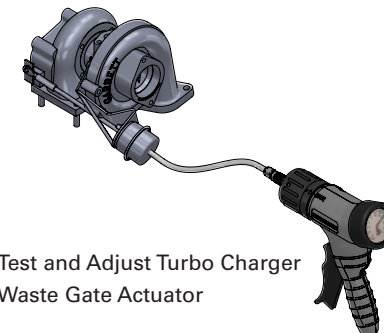
2.2 Raccorder le tuyau de pression à la pompe

2.3 Choisir et fixer les accessoires requis



2.4 Raccorder la pompe au système à contrôler

2.5 Mettre la pompe en marche pour générer la pression de contrôle requise



Test and Adjust Turbo Charger Waste Gate Actuator

Autres exemples d'application

Contrôle :

- Actionneur de la soupape de décharge du turbocompresseur
- Purgeurs des réservoirs de carburant
- Régulateurs de pression du carburant
- Pressostats thermiques
- Pressostats électriques
- Diagnostic des défauts et réparation des petits moteurs

AVERTISSEMENT



Le non-respect des instructions fournies dans la présente notice peut provoquer des blessures. L'utilisation incorrecte de cet outil de diagnostic peut provoquer l'endommagement de l'outil ou des systèmes testés.



Herth+Buss Fahrzeugteile GmbH & Co. KG
Dieselstraße 2-4 | DE-63150 Heusenstamm

Herth+Buss France SAS
ZA Portes du Vercors, 270 Rue Col de La Chau
FR-26300 Châteauneuf-sur-Isère

Herth+Buss Belgium SRL
Rue de Fisine 9 | BE-5590 Achêne

Herth+Buss UK Ltd.
Units 1 & 2 Dreadnought Business Park
Dreadnought Road, Brierley Hill
GB-DY5 4TG West Midlands

Herth+Buss Iberica S.L.
C/ Altzutzate, 44 (Polígono de Areta)
ES-31620 Huarte Navarra